

精评馆藏名作 点亮艺术之眼

伟大的  
博物馆



# 华盛顿 国家艺术馆

〔意大利〕罗萨·乔尔吉 编著  
陆元昶 译

译林出版社

伟大的  
博物馆

Washington National Gallery of Art



华盛顿  
国家艺术馆

〔意大利〕罗萨·乔尔吉 编著  
陆元昶 译

## 图书在版编目 (CIP) 数据

华盛顿国家艺术馆 / (意) 乔尔吉编著; 陆元昶译. —南京: 译林出版社, 2014.8  
(伟大的博物馆)

ISBN 978-7-5447-2541-5

I. ①华… II. ①乔… ②陆… III. ①艺术馆—介绍—华盛顿 IV. ①G249.712

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 075454 号

© 2005 Mondadori Electa S.p.A., Milano-Italia

© 2014 for this book in Simplified Chinese—Phoenix-Power Cultural Co., Ltd

Published by arrangement with Atlantyca S.p.A.

Original Title Washington National Gallery of Art

Text by Rosa Giorgi

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder. For information address Atlantyca S.p.A., via Leopardi, 8-20123

Milano Italy—foreignrights@atlantyca.it—www.atlantyca.com

Cover picture © Phoenix-Power Cultural Co., Ltd

著作权合同登记号 图字: 10-2014-594 号



- 书 名 华盛顿国家艺术馆  
编 著 [意大利] 罗萨·乔尔吉  
译 者 陆元昶  
责任编辑 王振华  
特约编辑 宗珊珊  
出版发行 凤凰出版传媒股份有限公司  
译林出版社  
出版社地址 南京市湖南路1号A楼, 邮编: 210009  
电子信箱 yilin@yilin.com  
出版社网址 <http://www.yilin.com>  
印 刷 深圳市建融印刷包装有限公司  
开 本 787×1092 毫米 1/16  
印 张 10.25  
字 数 140 千字  
版 次 2014 年 8 月第 1 版 2014 年 8 月第 1 次印刷  
书 号 ISBN 978-7-5447-2541-5  
定 价 59.80 元

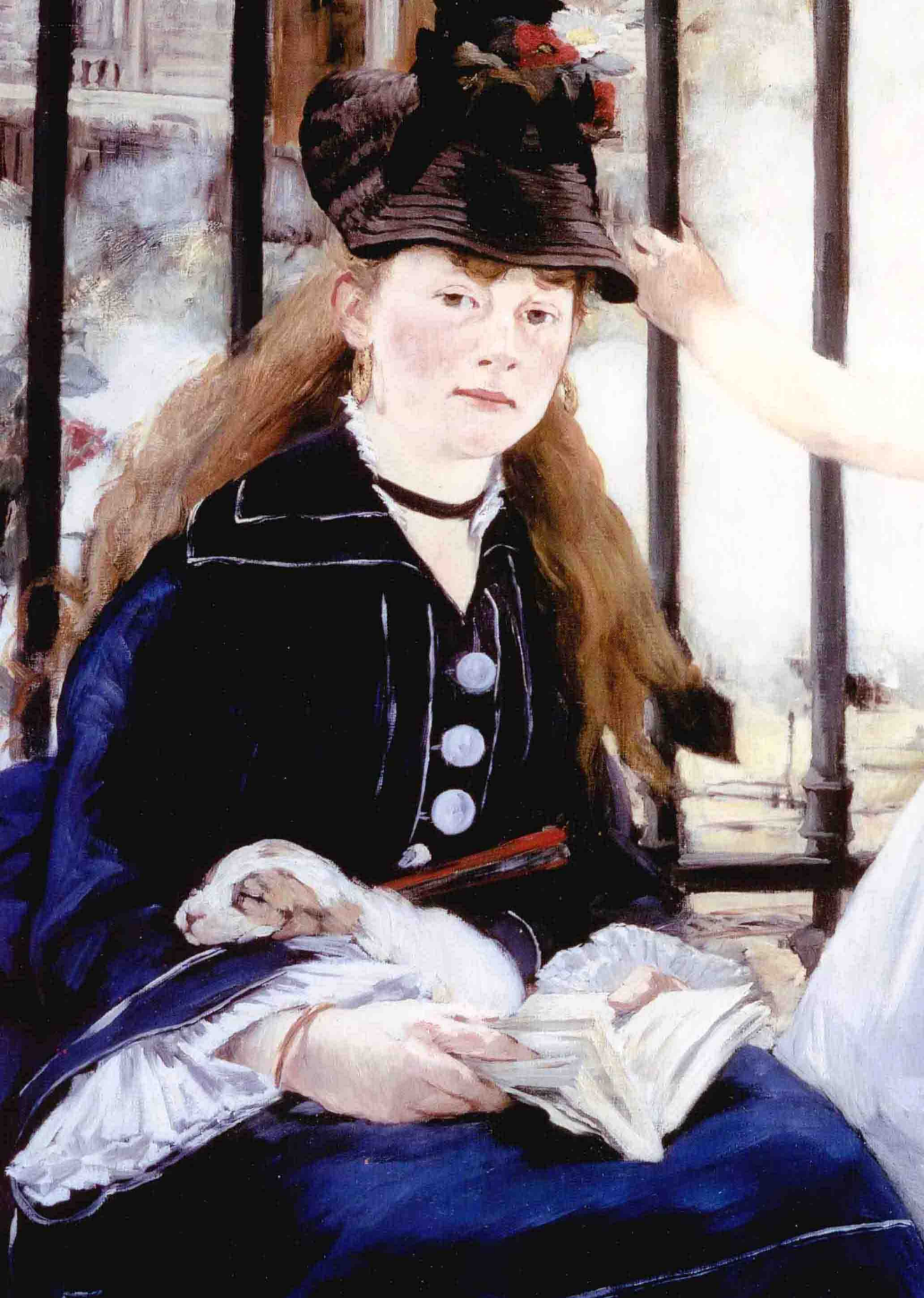
译林版图书若有印装错误可向承印厂调换







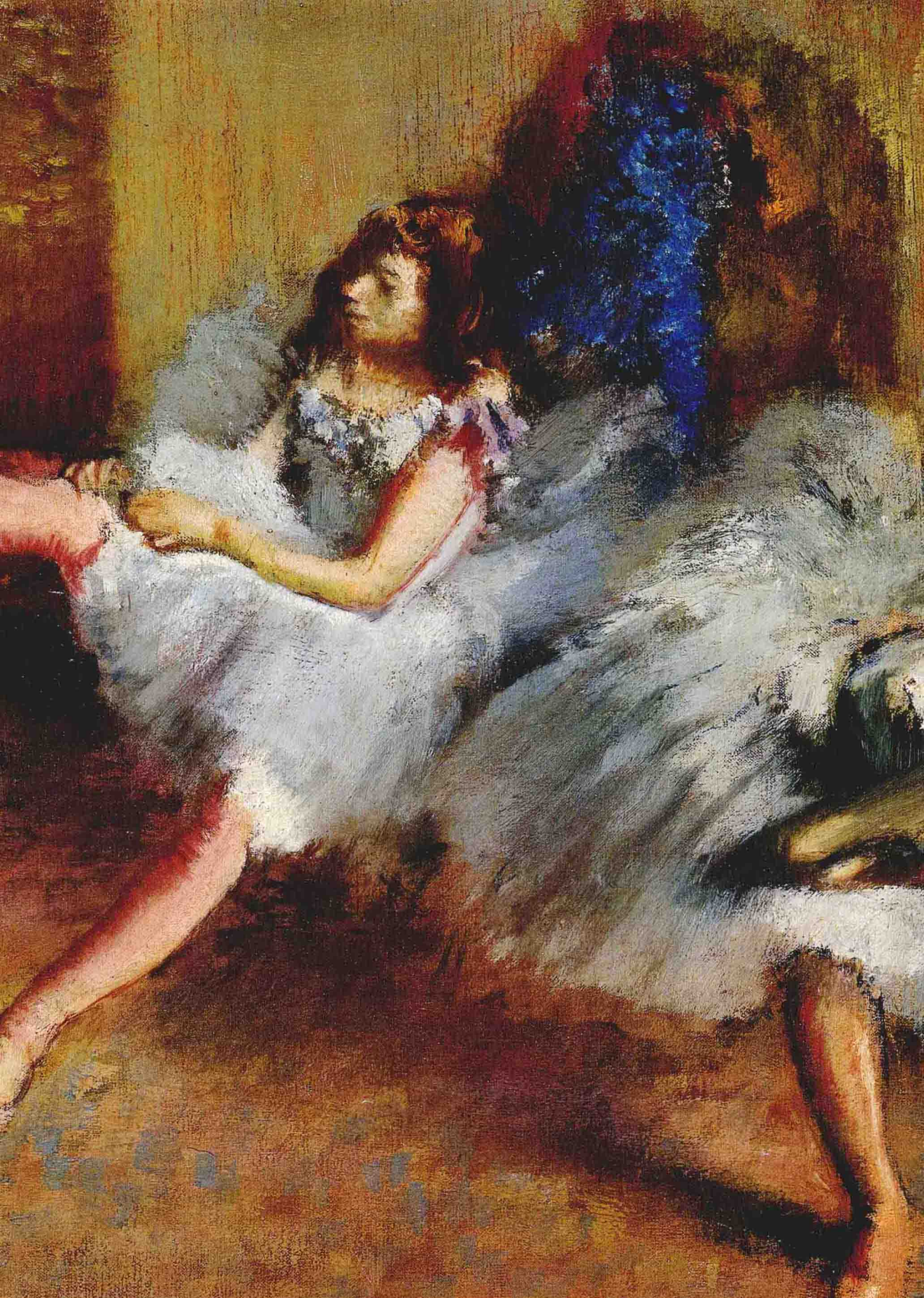














## 前 言

在华盛顿国家艺术馆的开端有一个人，他的名字是安德鲁·梅隆。作为爱尔兰血统的美国人，银行家，一百六十家公司的总裁或董事，在一九二一年，梅隆拥有一份价值五亿美元的个人财产。在这一年，有人向美利坚合众国总统提名他担任财政部长一职。“我从没有听说过他。”总统回答。

事实上，梅隆不仅极为富有，更有超出常人的谨慎。他是个虚弱瘦小的小个子，有着又小又纤细的双手，可以为自己卷制精细的雪茄以便夹在细细的手指之间。他的脸尖瘦，被框在极精心的梳理的白头发当中，他的目光生动灵活，小胡子和眉毛形成白色的灌木丛。

他的朋友关系是非常有选择性的，这是易于想象的。在这些朋友关系中，突出的是与克莱·亨利·弗利克的友谊，这是另一个美国“巨贾”（拥有无数资产者），是他生意上和旅行上的伙伴，另外还是在梅隆的心中点燃艺术圣火的人。在那些与弗利克一同进行的欧洲旅行中，梅隆开始热爱古代艺术作品，并被引诱做了最初的那些购买。一开始他对于那些较为刻板的画如英国的肖像画或荷兰的风景画确实显示出一种特别的偏爱，并且表示完全不喜爱那些有着过于活泼色彩的画作。对于画，他有一种至少是可敬的尊重，以至在那些他与朋友们聚在一起喝酒抽烟的房间里从不挂宗教题材的作品。

在大萧条的一九二九年，梅隆明白他对于艺术品的热爱似乎应当转变成一个使命：在华盛顿创建一个以罗浮宫为样板的国家艺术馆。按他的习惯，他做一切都在暗中进行。他以两位商人克诺德勒和杜温为自己的助理兼顾问，开始在上世界上所有的市场购买杰作，包括俄国。大约在三十年代，他得知斯大林偷偷地批准了出卖一部分历代沙皇的财宝以“购买拖拉机”的残暴计划。通过克诺德勒，梅隆成功地以一笔相当于七百五十万美元的金额获得了艾尔米塔什博物馆（Ermitage）的

几件最惊人的杰作。就是美国政府也根本不了解这项交易的重要价值。

几乎是出于偶然，在一件旨在清查这位巨头的收入的公共诉讼程序中，这件事被发现。但是梅隆使所有的人为难了：他在一九三七年不仅揭开了这些俄国购买的起因和细节，还公开了一个令世人震惊的资助艺术行为——建立华盛顿博物馆的意图。

很快，建立博物馆的区域就被选定，在沿着梅尔河，几乎在坎皮多利奥山与白宫之间的半路上。梅隆选中了建筑师约翰·拉塞尔·波普，设计方案被起草。他选中了建一座以石灰和大理石建造的建筑物，这座建筑物庞大到为了弄到这第二种珍贵的材料，后来必须使用足足八百车皮有着二十三种不同色调的田纳西州玫瑰红色大理石，从用于正面的最鲜艳的玫瑰色，到用于顶部的珠光玫瑰色。

在一九三七年，国会接受了博物馆这项令人难以置信的馈赠，并通过了设计方案。命运却使梅隆没有收获他的慷慨捐赠的荣誉：在赠予数月之后，这位银行家去世了。二十四小时之后，建筑师波普也死了。

然而安德鲁·梅隆留下了他的智慧和审慎的一个非常特殊之点。例如，他规定建筑物不带上他的名字，出于一个非常简单的原因，为了诱导其他的富有的收藏者将他们的财宝留给新的国家艺术馆。并且，这一个事实也表明了这是他的意图，即他将少量的房间专门用于他个人的遗赠物，却使人建造了一座有着六个建筑群的博物馆，带有已经为其他捐赠者预先准备好的大量空间。正如我们所知道的，其他的捐赠者在同时大量涌来。山缪·卡瑞斯紧跟着他的榜样（占据了足足三十四个大厅），随后来的有彼得·怀德纳，切斯特尔·达尔，还有其他许多人。约翰·拉塞尔·波普的建筑物于一九四一年开放，尽管庞大，但到七十年代末，已经不再够用。在一九七八年，有必要建造一个新的翼，即西翼。建筑师就是后来以罗浮宫的金字塔获得不朽名望的贝聿铭。

马可·卡尔米纳蒂





## 目 录

8

前言

11

华盛顿国家艺术馆

21

主要馆藏

155

参观指南

158

艺术家和作品索引

点亮艺术之眼

——伟大的博物馆





伟大的  
博物馆

Washington National Gallery of Art



华盛顿  
国家艺术馆

〔意大利〕罗萨·乔尔吉 编著  
陆元昶 译



